



## **PUBLIC**

Compte rendu du comité plénier de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mardi 1<sup>er</sup> février 2011 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, mesdames et messieurs les conseillers-ères Stefan Psenak, André Laframboise, Alain Riel, Maxime Tremblay, Patrice Martin, Pierre Phillion, Denise Laferrière, Nicole Champagne, Denis Tassé, Luc Angers, Patsy Bouthillette, Joseph De Sylva, Sylvie Goneau, Stéphane Lauzon, Yvon Boucher, Luc Montreuil et Maxime Pedneaud-Jobin.

Sont également présents, mesdames et messieurs Robert F. Weemaes, directeur général, Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint, Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe et M<sup>c</sup> Suzanne Ouellet, greffier ainsi que Claude Alain, Luc Bard, Éric Boily, Luc Bouvier, Louis Cabral, Daniel G. Dompierre, Nicole Dumoulin, Steve Guénard, Simon Rousseau, Gilles Sabourin et Bernard Savoie.

Est absente, madame la conseillère Mireille Apollon.

### **CP201100201-P1**

#### **RAPPORT ANNUEL 2010 DU BUREAU DE L'OMBUDSMAN**

**9 h 30** – Monsieur Michel Légère, président, accompagné de madame Nycole Turmel, vice-présidente et de monsieur Jacques Dionne, secrétaire du Bureau de l'Ombudsman, présente le rapport annuel 2010 du Bureau de l'Ombudsman de la Ville de Gatineau.

Le rapport fera l'objet d'un dépôt à la séance du conseil municipal du 8 février 2011.

### **CP20110201-P2**

#### **CHANGEMENT DE NOM DE RUE – RUE AHHERST**

**10 h 00** – Monsieur Bernard Savoie du Comité de toponymie de la Ville de Gatineau, présente les recommandations relatives à la demande d'Impératif français du 12 novembre 2009 à l'effet de modifier le nom de la rue Amherst pour Bernard-Assiniwi.

**Monsieur le conseiller Stefan Psenak prend son siège.**

#### **RECOMMANDATION :**

Le Comité de toponymie est d'avis que la Ville de Gatineau doit maintenir le nom de la rue Amherst.

Il est également d'avis que la description de ce nom dans la banque de toponymes de la Ville de Gatineau doit faire clairement référence aux actes et aux positions de Amherst à l'égard des amérindiens.

Un tour de table est fait sur cette recommandation :

<b>POUR</b>	<b>CONTRE</b>	<b>ABSENT</b>
M. André Laframboise	M. Stefan Psenak	M <sup>me</sup> Mireille Apollon
M. Alain Riel	M <sup>me</sup> Nicole Champagne	
M. Maxime Tremblay	M. Luc Angers	
M. Patrice Martin	M. Yvon Boucher	
M. Pierre Phillion	M. Maxime Pedneaud-Jobin	
M <sup>me</sup> Denise Laferrière		
M. Denis Tassé		
M <sup>me</sup> Patsy Bouthillette		
M. Joseph De Sylva		
M <sup>me</sup> Sylvie Goneau		
M. Stéphane Lauzon		
M. Luc Montreuil		

La recommandation du Comité de toponymie est acceptée à la majorité.

**Le comité plénier est suspendu à 11 h 30.**

**Reprise du comité plénier à 13 h 00.**

**CP20110201-P3**

**SOUTIEN AUX ORGANISMES CULTURELS 2011**

**13 h 00** – Madame Marie-Hélène Lajoie, accompagnée de monsieur Louis Cabral, présente les recommandations de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine à l'effet d'accorder une aide financière aux organismes culturels pour l'année 2011.

**RECOMMANDATIONS :**

**CP-ACL-2011-001**

Que ce comité, suite à la recommandation de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine, recommande au conseil d'accepter le rapport « Résumé de l'aide totale accordée aux organismes culturels pour l'année 2011 » (annexe A) recommandant une aide financière totalisant 539 750 \$ et une aide en services de 296 917 \$ pour un soutien total de 837 079 \$ et une subvention additionnelle non récurrente de 20 000 \$ au Réseau du patrimoine gatinois à partir du plan d'action du Réseau muséal pour la réalisation de la phase 2 du site Web en partenariat avec l'UQO.

La recommandation **CP-ACL-2011-001** est acceptée à l'unanimité.

**CP-ACL -2011-002**

Que le Service des arts, de la culture et des lettres mette en place une politique pénalisant de 50 % l'aide financière des organismes qui remettent en retard leur demande au programme de soutien aux organismes culturels.

Un tour de table est fait sur cette recommandation :

<b>POUR</b>	<b>CONTRE</b>	<b>ABSENT</b>
M. Stefan Psenak	M. André Laframboise	Mme Mireille Apollon
M. Alain Riel	M. Maxime Tremblay	
M. Patrice Martin	Mme Sylvie Goneau	
M. Pierre Phillion	M. Maxime Pedneaud-Jobin	
Mme Denise Laferrière		
Mme Nicole Champagne		
M. Denis Tassé		
M. Luc Angers		
Mme Patsy Bouthillette		
M. Joseph De Sylva		
M. Stéphane Lauzon		
M. Yvon Boucher		
M. Luc Montreuil		

La recommandation **CP-ACL-2011-002** est acceptée à la majorité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 90662 sera soumis au comité exécutif pour adoption et recommandation au conseil municipal du 8 février 2011.

#### **CP20110201-P4**

#### **SOUTIEN AUX FÊTES ET FESTIVALS**

**13 h 45** – Messieurs Louis Cabral et Éric Boily présentent les recommandations du Comité des fêtes et des festivals pour l'année 2011.

#### **RECOMMANDATION :**

#### **CP-ACL-2011-02-02**

Que ce comité, suite à la recommandation du Comité des fêtes et des festivals, recommande au conseil d'approuver les contributions financières de l'ordre de 718 000 \$ et les services mentionnés de l'ordre de 608 247 \$ pour la réalisation des fêtes et festivals du calendrier 2011.

La recommandation **CP-ACL-2011-02-02** est acceptée à l'unanimité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 91416 sera soumis au comité exécutif pour adoption et recommandation au conseil municipal du 8 février 2011.

#### **CP20110201-P5**

#### **SOUTIEN FINANCIER AUX ORGANISMES DE LOISIRS, DE SPORT ET DE VIE COMMUNAUTAIRE 2011**

**14 h 45** – Madame Marie-Hélène Lajoie, accompagnée de messieurs Simon Rousseau et de Yess Gacem, présente les recommandations de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire touchant le soutien financier aux organismes pour l'année 2011.

**Monsieur le conseiller Luc Montreuil quitte son siège.**

**Monsieur le conseiller Yvon Boucher quitte son siège.**

**RECOMMANDATIONS :****CP-SLSDC-2011-003**

Que le conseil accepte le rapport de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire (annexe A) représentant une enveloppe totale de 399 405 \$ afin de soutenir financièrement les organismes œuvrant sur le territoire de la ville de Gatineau.

La recommandation **CP-SLSDC-2011-003** est acceptée à l'unanimité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 91234 sera soumis au comité exécutif pour adoption et recommandation au conseil municipal du 8 février 2011.

**CP20110201-P6****SOUTIEN FINANCIER – CADRE DE SOUTIEN – ANALYSE AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE 2010**

**14 h 50** – Messieurs Simon Rousseau et Yess Gacem présentent les recommandations touchant les demandes aux programmes de soutien pour l'année 2011.

**Monsieur le conseiller André Laframboise quitte son siège.**

**Monsieur le conseiller Alain Riel quitte son siège.**

**Monsieur le conseiller Maxime Pedneaud-Jobin quitte son siège.**

**RECOMMANDATION :****CP-CLSVC-2011-004**

Que ce conseil accepte le rapport portant sur les montants attribués selon les demandes qui ont été déposées et analysées au Service des loisirs, des sports et du développement des communautés dans le cadre des programmes du Cadre de soutien, pour une enveloppe totale de 334 257 \$ afin de soutenir financièrement les organismes œuvrant sur le territoire de la ville de Gatineau.

La recommandation **CP-CLSVC-2011-004** est acceptée à l'unanimité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 91232 sera soumis au comité exécutif pour adoption et recommandation au conseil municipal du 8 février 2011.

**DÉPÔT DE DOCUMENTS****CP20110201-PD1**

Procès-verbaux des réunions de la Commission de la sécurité publique et de la circulation tenues les 26 mai, 22 septembre et le 3 novembre 2010

**Fin du comité plénier public à 16 h 08.**